

O. Weinreich, Mäusesegen in Volkstum und kirchlicher Benediktion (in Beiträge zur Geschichte, Literatur und Sprachkunde, Festgabe für Karl Bohnenberger, 1938)

S. 280f.

...Die Bauern meinen, außergewöhnliche Mäuseplagen seien das Werk von sorciers und magiciens. Conséquemment au même préjugé, des gens plus sots encore que les paysans, parce qu'ils sont plus éclairés, ont proposé de chasser les rats des jardins et des champs par la magie. Ces docteurs ont composé un talisman, qu'ils disent très-efficace, le voici: Sur un papier qu'on attache à un bâton dans le champ d'où on veut chasser les rats, on écrit ces mots redoutables:

Adiuro vos omnes mures qui hic consistitis, ne mihi inferatis iniuriam: assigno vobis hunc agrum, in quo si vos posthac deprehendero, matrem Deorum testor, singulos vestrum in septem frustra discerpam.

(Oeuvres badines complètes du Comte de Caylus (tom. XI, Amsterdam 1787); darin - wahrscheinlich von M. de Sigras - Histoire des Rats pour servir à l'Histoire Universelle, S. 113. Diese Histoire des Rats ist eine Nachahmung von Moncrifs Les Chats.